

59 **De difficultate respirationis libri III, De spirandi difficultate libri tres, \*De disnia, \*De disinia, \*De malicia hanelitus, De difficultate respirationis**

Περὶ δυσπνοίας βιβλία γ'

K. Sū' at-tanaffus, K. Radā'at at-tanaffus

CMG-Abkürzung: **De difficult. respir.**

andere Abkürzung(en): Diff.Resp., De diff. resp.

Alte Gesamtausgabe(n): Ald. III(1),89–106; Bas. III,166–198; Chart. VII,219–291; Kühn VII,15 (S. 753–960)

Alte Ausgabe(n) annotiert: Ald. (Corn.) III(1),89–106

online-Handschrift(en): New Haven: Beinecke Ms. 1121, fol. 62–106; Oxford: Barocc. 220, fol. 1–47<sup>v</sup>; Paris: Par. gr. 2166, fol. 35–46; Vatikanstadt: Vat. Reg. gr. 175, fol. 179<sup>v</sup>–241<sup>v</sup>

Vgl. Ackermann CIX,44; Diels 84; Durling Nr. 101; Pinakes;

TLG-ID: 0057.056 (Galen)

Incipit (gr. [Kühn]): Ὅτι μὲν ἡ δύσπνοια βλάβη τις τῆς ἀναπνοῆς

Incipit (lat. [Kühn]): Quod respirandi difficultas respirationis

Arab. Übers.: Ullmann 44, Nr. 33; Sezgin 114, Nr. 54 (Übersetzer: Ḥunain)

Lat. Übers.: Durling Nr. 101 (Übersetzer: Niccolò da Reggio; Vassaeus, Johannes; Cornarius, Janus)

Syr. Übers.: Degen Nr. 46 (Übersetzer: Hiob von Edessa; Ḥunain)

E Minor, Albertus: De Galeni libris Περὶ δυσπνοίας.  
Diss. phil. Marburg 1911.